



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
29 October 2009
Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций

по праву международной торговли

Рабочая группа I (Закупки)

Семнадцатая сессия

Вена, 7-11 декабря 2009 года

Возможные изменения в Типовом законе ЮНСИТРАЛ о закупках товаров (работ) и услуг – пересмотренный текст Типового закона*

Записка Секретариата

Добавление

В настоящей записке изложено предложение относительно главы IV (Методы закупок, не связанные с проведением переговоров: торги с ограниченным участием, запрос котировок и запрос предложений без проведения переговоров) пересмотренного Типового закона, охватывающей статьи 39-41.

Замечания Секретариата включены в сопроводительные сноски.

* Настоящий документ представлен менее чем за 10 недель до открытия сессии в связи с проведением по просьбе Комиссии межсессионных неофициальных консультаций по всему тексту (A/64/17, пункт 281).



Глава IV. Методы закупок, не связанные с проведением переговоров (торги с ограниченным участием, запрос котировок и запрос предложений без проведения переговоров)

Статья 39. Торги с ограниченным участием¹

1) а) Если закупающая организация проводит торги с ограниченным участием на тех основаниях, что объект закупок по причине его весьма сложного или специализированного характера имеется в наличии только у ограниченного числа поставщиков или подрядчиков, то она привлекает тендерные заявки всех поставщиков и подрядчиков, у которых имеется такой объект закупок;

б) если закупающая организация проводит торги с ограниченным участием на тех основаниях, что время и расходы, требующиеся для рассмотрения и оценки большого количества тендерных заявок, будут несоизмеримы со стоимостью объекта закупок, то она выбирает поставщиков или подрядчиков для привлечения их тендерных заявок на недискриминационной основе и выбирает достаточное число поставщиков или подрядчиков для обеспечения эффективной конкуренции.

2) [Если закупающая организация намерена использовать торги с ограниченным участием в соответствии с пунктом 1 (b) настоящей статьи,] то закупающая организация [проводит] [может проводить] процедуры предварительного отбора. К процедурам предварительного отбора применяется статья 16 настоящего Закона, за исключением того, что:

а) в приглашении к участию в предварительном отборе и документации по предварительному отбору, наряду с информацией, предусмотренной в статье 16 (3) и (5), указывается:

i) что закупающая организация намерена по завершении процедур предварительного отбора привлечь тендерные заявки лишь ограниченного числа прошедших предквалификационный отбор поставщиков или подрядчиков, наиболее удовлетворяющих критериям предквалификационного отбора;

ii) максимальное – составляющее не менее [пяти] – число прошедших предквалификационный отбор поставщиков или подрядчиков, тендерные заявки которых будут привлечены; и

¹ Все варианты текста этой статьи, рассмотренные на данный момент Рабочей группой, изложены в документе A/CN.9/WG.I/WP.69/Add.3. В настоящем документе содержится только один вариант, составленный по результатам консультаций Секретариата с экспертами и основанный на проекте, представленном Секретариату в июле 2009 года неофициальной редакционной группой в составе представителей Австрии, Анголы, Германии, Марокко, Нигерии, Сенегала, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Франции и Чешской Республики. В этом варианте текста учтены также положения об условиях использования торгов с ограниченным участием, предусмотренные в статье 26 главы II настоящего проекта.

iii) способ определения поставщиков или подрядчиков, которые войдут в это число в соответствии с пунктом 2 (b) ниже;

b) закупающая организация выставляет оценки поставщикам или подрядчикам, удовлетворяющим критериям предквалификационного отбора, на основе критериев, применимых к оценке их квалификационных данных, и выбирает поставщиков или подрядчиков, которые по завершении предквалификационных процедур будут приглашены представить тендерные заявки. При отборе таких поставщиков закупающая организация применяет только ту систему оценок, которая указана в приглашении к предварительному отбору и в документации по предварительному отбору. [Закупающая организация выбирает поставщиков или подрядчиков для привлечения их тендерных заявок на недискриминационной основе и выбирает достаточное число поставщиков или подрядчиков для обеспечения эффективной конкуренции];²

c) закупающая организация незамедлительно уведомляет каждого поставщика или подрядчика о том, был ли он выбран, и предоставляет любому представителю широкой общественности по запросу список всех выбранных поставщиков или подрядчиков [если только закупающая организация не примет решения не разглашать эту информацию в целях защиты закрытой информации при закупках, связанных с закрытой информацией].³ Закупающая организация по запросу сообщает другим поставщикам и подрядчикам причины, по которым они не были выбраны.

3) Закупающая организация обеспечивает публикацию уведомления о торгах с ограниченным участием в ... (каждое принимающее Типовой закон государство указывает официальный бюллетень или иную официальную публикацию, в которой следует публиковать такое уведомление). Уведомление содержит, как минимум, информацию, предусмотренную в статье 31 настоящего Закона.

4) В рамках закупок, связанных с закрытой информацией, в целях защиты закрытой информации не требуется, чтобы закупающая организация применяла процедуру, предусмотренную в пункте 3 настоящей статьи. Закупающая организация включает в отчет о закупках, требуемый согласно статье [23] настоящего Закона, заявление об основаниях и обстоятельствах, которыми она руководствовалась для обоснования своего решения не публиковать уведомление о торгах с ограниченным участием⁴.

² Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, не является ли последнее предложение излишним с учетом того, что в предшествующих положениях пункта 2 настоящей статьи уже предусмотрены процедурные защитные меры, а соответствующие общие принципы закреплены также в других статьях Типового закона. Кроме того, данное положение дублирует положения пункта 1 (b) настоящей статьи.

³ Формулировка в конце предложения текста была добавлена в соответствии с полученными Секретариатом в ходе сорок второй сессии Комиссии инструкциями относительно подготовки для рассмотрения Рабочей группой редакционных предложений для учета конфиденциальных закупок, в частности, путем разработки специальных мер защиты закрытой информации при таком виде закупок (A/64/17, пункты 264-265).

⁴ Пункт 4 был добавлен в соответствии с полученными Секретариатом в ходе сорок второй сессии Комиссии инструкциями относительно подготовки для рассмотрения Рабочей группой редакционных предложений для учета конфиденциальных закупок, в частности,

- 5) Закупающая организация приглашает всех выбранных поставщиков или подрядчиков представить тендерные заявки. Если тендерная документация не предоставляется для всеобщего ознакомления со дня публикации приглашения к участию в предварительном отборе, токупающая организация обеспечивает, чтобы эта документация становилась доступной всем выбранным поставщикам или подрядчикам одновременно.
- 6) К последующим этапам процедур торгов с ограниченным участием применяются положения главы III настоящего Закона.

Статья 40. Запрос котировок⁵

- 1) Закупающая организация запрашивает котировки у такого числа поставщиков или подрядчиков, какое будет сочтено практически целесообразным, однако не менее чем у трех поставщиков или подрядчиков. Каждому поставщику или подрядчику, у которого запрашивается котировка, сообщается о том, следует ли включать в цену какие-либо иные элементы, помимо расходов на сами объекты закупок, например, любые связанные с ними расходы на транспортировку и страхование, таможенные пошлины и налоги.
- 2) Каждому поставщику или подрядчику разрешается давать только одну ценовую котировку и не разрешается изменять свою котировку. Междукупающей организацией и поставщиком или подрядчиком не проводится никаких переговоров в отношении котировки, представленной данным поставщиком или подрядчиком.
- 3) Выигравшей котировкой является самая низкая котировка, удовлетворяющая потребностямкупающей организации⁶.

путем разработки специальных мер защиты закрытой информации при таком виде закупок (A/64/17, пункты 264-265).

⁵ На своей пятнадцатой сессии Рабочая группа одобрила данный проект статьи, основанный на статье 50 Типового закона 1994 года, с редакционными поправками, внесенными в ходе этой сессии (A/CN.9/668, пункты 202-208).

⁶ Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о необходимости установления требования относительно опубликования уведомления о процедурах запроса котировок и, соответственно, включения в настоящую статью положений, аналогичных положениям, содержащимся в вышеизложенной статье 39 (3) и (4). Этот вопрос имеет значение во всех случаях, когда проводится прямое привлечение.

Статья 41. Запрос предложений без проведения переговоров⁷

1) При условии соблюдения положений статьи 16 закупающая организация привлекает предложения путем открытого привлечения, если только она не примет решения о том, что необходимо проведение прямого привлечения, на том основании, что:

а) объект закупок имеется в наличии только у ограниченного числа поставщиков или подрядчиков, при условии, что закупающая организация привлекает предложения всех таких поставщиков или подрядчиков; или

б) время и расходы, требующиеся для рассмотрения и оценки большого количества предложений, будут несоизмеримы со стоимостью объекта закупок, при условии, что закупающая организация привлекает предложения достаточного числа поставщиков или подрядчиков для обеспечения эффективной конкуренции; или

в) проведение прямого привлечения является единственным способом защиты закрытой информации при закупках, связанных с закрытой информацией, при условии, что закупающая организация привлекает предложения достаточного числа поставщиков или подрядчиков для обеспечения эффективной конкуренции⁸.

2) В запрос предложений включается, как минимум, следующая информация:

а) описание объекта закупок, включая качественные, технические и другие параметры, которым должно соответствовать предложение, а также место предоставления объекта закупок;

б) критерии и процедуры вскрытия, изучения, оценки и сопоставления предложений в соответствии с положениями статей 10 и 11, включая любые минимальные требования, которые будут установлены закупающей организацией в отношении качественных, технических и коммерческих аспектов

⁷ На своей пятнадцатой сессии Рабочая группа, после дискуссии о том, стоит ли сохранить эти предложения в пересмотренном Типовом законе, постановила не исключать из текста проект данной статьи, основанный на статье 42 Типового закона 1994 года, но отложить его рассмотрение (A/CN.9/668, пункт 201). В настоящем документе эта статья представлена в новой редакции, которая должна сделать предмет и назначение данной статьи более понятными в свете обсуждения, состоявшегося в ходе пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 193-201), и консультаций Секретариата с экспертами. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, в какой мере все положения о запросе предложений, содержащиеся в главах IV и V, должны быть согласованы между собой, в частности, в том, что касается требований относительно прозрачности и степени детализации регулирования этой процедуры.

⁸ На основе положений статьи 37 (3) Типового закона 1994 года и пункта 265 документа A/64/17. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об установлении в качестве общего правила требования в отношении обязательного опубликования закупающей организацией уведомления о закупках (аналогичного требованию, предусмотренному в проекте статьи 39 (3) выше) даже в случае прямого привлечения, если только закупающая организация не примет иного решения при закупках, связанных с закрытой информацией, в целях защиты этой информации (проект статьи 39 (4) выше).

предложений, [и любая максимальная цена,]⁹, а также заявление о том, что не соответствующие этим требованиям предложения будут отклонены как не удовлетворяющие требованиям;

с) положения и условия договора о закупках;

d) инструкции для поставщиков или подрядчиков, согласно которым они должны представить закупающей организации предложения одновременно в двух конвертах: в одном конверте должны быть указаны качественные и технические аспекты предложения, а в другом – [коммерческие][финансовые][ценовые]¹⁰ аспекты предложения.

3) До вскрытия конвертов с [коммерческими][финансовыми][ценовыми] аспектами предложений закупающая организация оценивает качественные и технические аспекты предложений в соответствии с критериями и процедурами, указанными в запросе предложений.

4) Результаты оценки качественных и технических аспектов предложений незамедлительно заносятся в отчет о процедурах торгов.

5) Предложения, качественные и технические аспекты которых не отвечают соответствующим минимальным требованиям, рассматриваются как не удовлетворяющие требованиям и на этом основании отклоняются. Уведомление об отклонении [и причинах отклонения]¹¹, а также невскрытый конверт с [коммерческими][финансовыми][ценовыми] аспектами предложения незамедлительно направляются в индивидуальном порядке и одновременно каждому соответствующему поставщику или подрядчику, предложение которого было отклонено.

6) Предложения, качественные и технические аспекты которых отвечают соответствующим минимальным требованиям или превышают их, считаются удовлетворяющими требованиям. Закупающая организация незамедлительно и одновременно сообщает поставщикам или подрядчикам, представившим такие предложения, результаты оценки качественных и технических аспектов их соответствующих предложений, внесенные в отчет о процедурах закупок согласно пункту 4 настоящей статьи. Закупающая организация приглашает таких поставщиков или подрядчиков к участию в процедуре вскрытия конвертов с [коммерческими][финансовыми][ценовыми] аспектами их предложений.

⁹ Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о необходимости включения этого параметра для учета закупок с ограниченным бюджетом. См. также соображения, касающиеся закупок консультативных услуг, в документе A/CN.9/WG.I/WP.71.

¹⁰ Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, какой из предлагаемых терминов является наиболее уместным в данном контексте. При этом в Типовом законе 1994 года в отношении данного положения речь идет только о "ценовом аспекте".

¹¹ Положение в квадратных скобках связано с вопросом об уведомлениях и сообщениях. Рабочая группа, возможно, помнит о том, что пока не приняла окончательного решения относительно того, как следует рассматривать такие уведомления и сообщения в тексте или в Руководстве, и в этой связи, возможно, пожелает выработать окончательное решение прежде, чем рассматривать вопрос о сохранении этого положения в тексте или рекомендовать сделать это в Руководстве. См. также соответствующие положения в записке Секретариата A/CN.9/WG.I/WP.68/Add.1, раздел H.

7) Результаты оценки качественных и технических аспектов каждого удовлетворяющего требованиям предложения и соответствующих [коммерческих][финансовых][ценовых] аспектов предложения зачитываются в присутствии поставщиков или подрядчиков, приглашенных в соответствии с пунктом 6 настоящей статьи к участию в процедуре вскрытия конвертов с [коммерческими][финансовыми][ценовыми] аспектами предложений.

8) Закупающая организация сопоставляет [коммерчес-кие] [финансовые] [ценовые] аспекты предложений [, которые не превышают любую максимальную цену]¹² и на этой основе определяет выигравшее предложение в соответствии с критериями и процедурой, изложенными в запросе предложений. Выигравшим предложением является:

- a) предложение с самой низкой ценой; или
- b) предложение с оптимальной совокупной оценкой, определяемой на основе неценовых критериев, указанных в запросе предложений, и цены.

¹² См. сноску 9 выше.